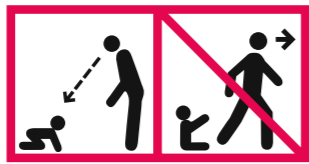
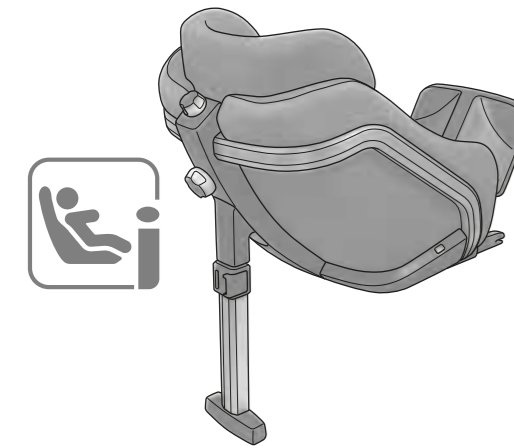


CONCORD REVERSO.PLUS



Norm ECE R129
standard ECE R129
norme ECE R129
norma ECE R129
szabvány ECE R129



Körpergröße
child's size

40 cm - 105 cm



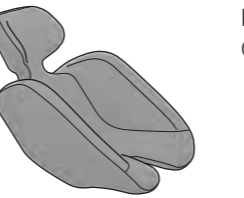
Kindergewicht
child's weight

≤ 23 kg



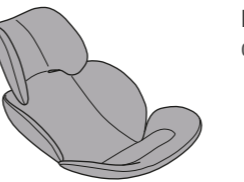
ca. Alter
approx age

0 Monate - 4 Jahre



Körpergröße
child's size

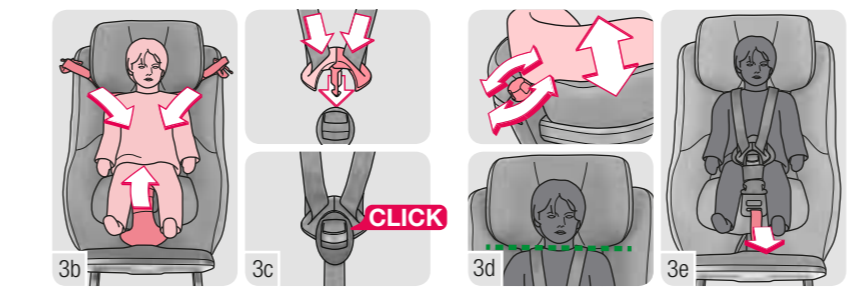
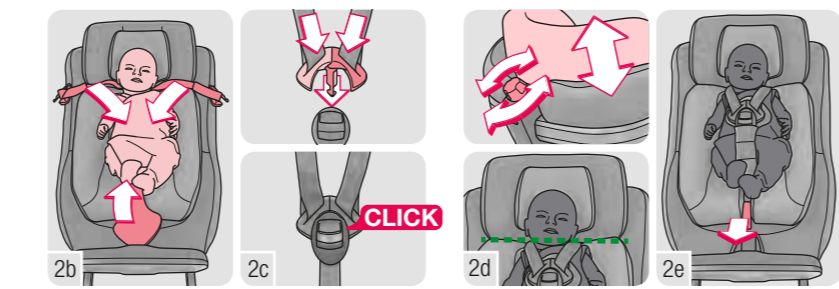
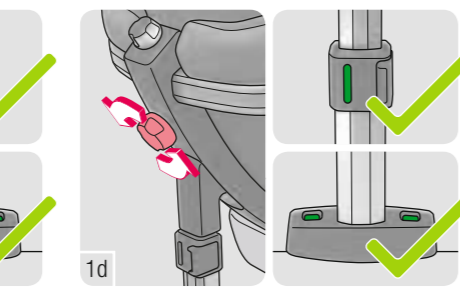
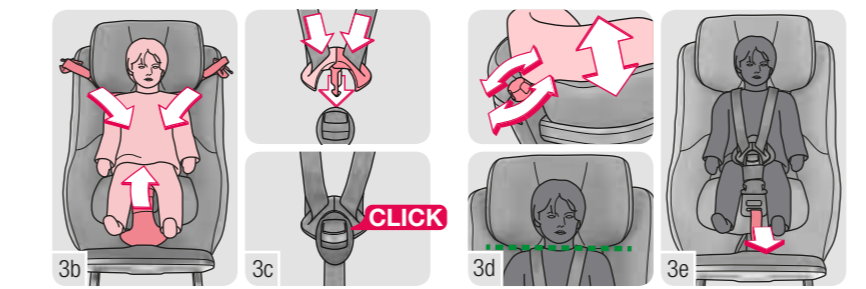
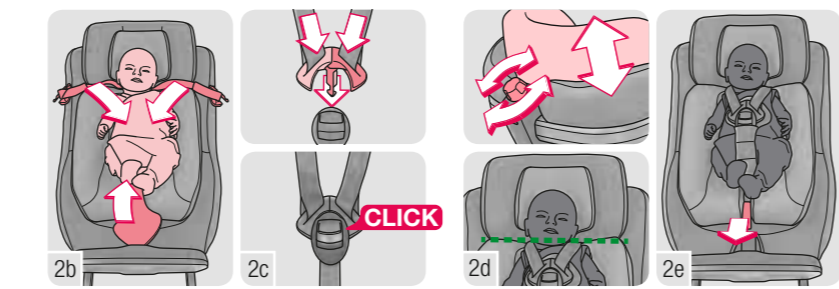
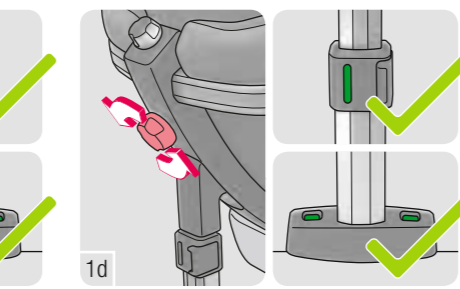
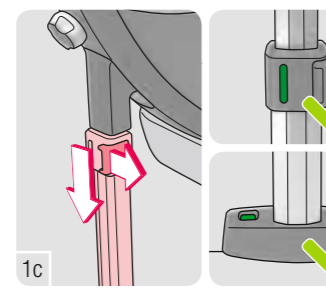
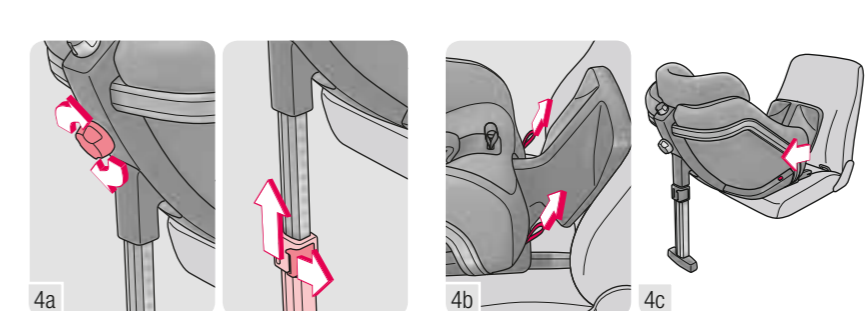
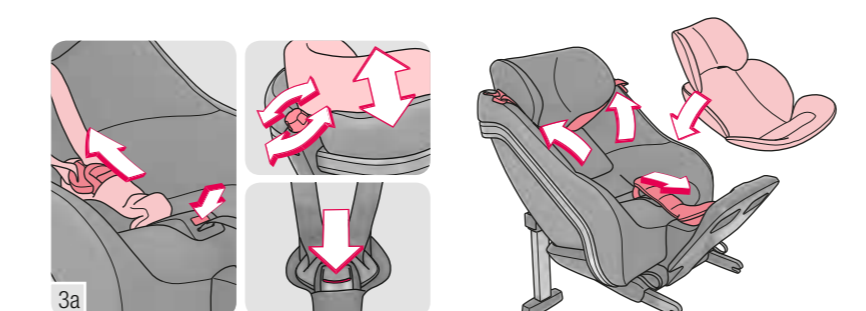
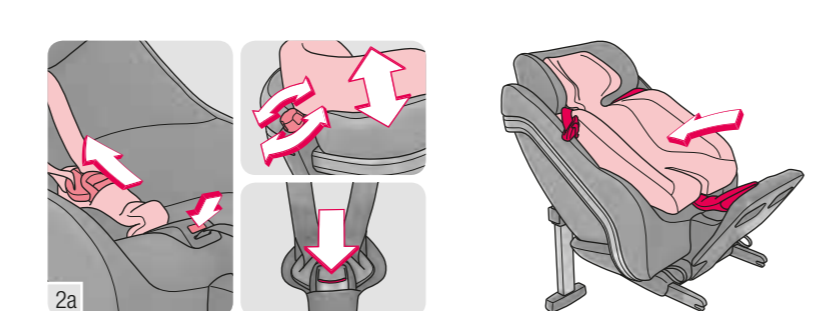
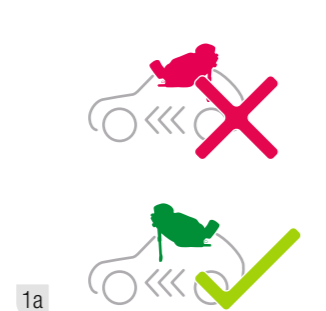
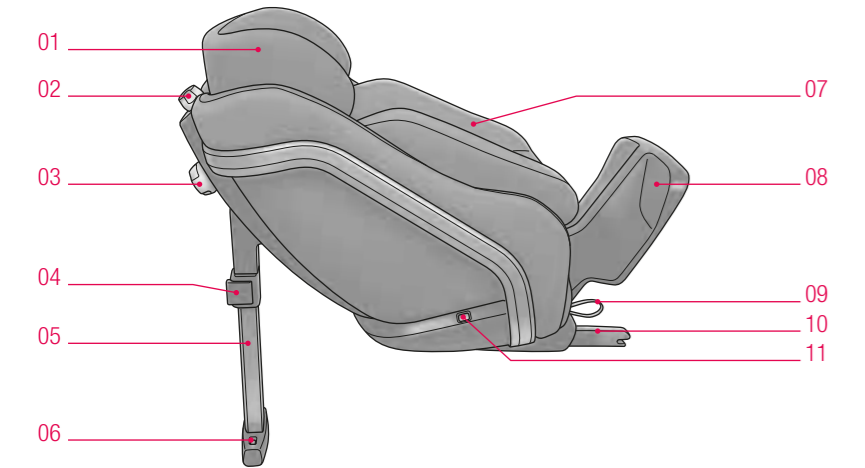
< 60 cm



Körpergröße
child's size

> 60 cm





DEUTSCH	01
ENGLISH	15
FRANÇAIS	29
ESPAÑOL	43
ITALIANO	57
PORTUGUÊS	71
NEDERLANDS	85
NORSK	99
DANSK	113
SUOMI	127

_ ENGLISH

WARNINGS	16
OVERVIEW	20
INSTALLATION OF THE CONCORD REVERSO	21
USING THE BABY INSERT (40 CM - 60 CM)	22
SECURING THE CHILD (60 CM - 105 CM)	23
REMOVAL OF THE CONCORD REVERSO	24
CARE TIPS	25
GUARANTEE	26

EN

_ NOTES

- This child restraining system is for a child up to 23 kg and is suitable for heights of 40 - 105 cm.
- This is an “i-Size” child restraining system. It is approved in compliance with ECE Regulation number 129 for general use in vehicles with “i-Size System”.
- It can be used in vehicles with seats that have been approved as i-Size seats (refer to the data in the vehicle operating manual).
- If you have any questions or doubts, please contact the manufacturer of the child safety unit or your retailer.

CAUTION!

- Before using the CONCORD REVERSO, carefully read this operating manual and keep it for later reference. Non-compliance with the instructions in this manual may affect the safety of your child!
Make sure to also observe relevant instructions contained in the user manual of your vehicle before transporting children.

WARNING!

- Do not leave your child unsupervised.
- **The child seat must not be used on seats with activated front airbags. (Danger to life)!**
- Children sometimes have small objects (e.g. toys) in jacket or trouser pockets or also wear clothes with rigid components (e.g. belt buckle). Make sure that these objects are not clamped between the child and the safety harness, as this might cause unnecessary injuries in case of an accident.
The same hazards apply for adults as well!
- Naturally, the children are often lively. Make sure to explain the importance of safety when in a vehicle. Thus, it is self-evident that the routing of the belts must not be changed and the lock not opened.
- The safety of your child can only be ensured if the restraining system is attached and used in accordance with the instruction manual.
- The system harness straps must be worn taut and without any twists, and must be protected against any damage.
- Protect any parts of the retaining equipment not covered with fabric against direct sunlight to prevent your child from suffering burns.

- The restraining system must not be damaged or crushed by moving parts in the vehicle or by the vehicle doors.
- Do not make any modifications to the restraining system, they could endanger the safety of your child.
- After an accident, the restraining system must be replaced or sent to the manufacturer for testing, together with an accident report.
- Make sure to instruct your passenger on how to remove the child from its safety seat in case of accident and danger.
- Never leave your child unsupervised in the restraining system, whether harnessed or not.
- In order to reduce the risk of injury in the event of an accident, make sure to secure any luggage and loose items.
- The operating manual must always be carried with the restraining system.
- The restraining system must never be used without the cover, because this is an elementary part of the restraining system. Only use original CONCORD covers.
- The use of accessories and replacement parts is prohibited and non-compliance will result in a lapse of all warranty and liability claims. This only excludes special original accessories from CONCORD.

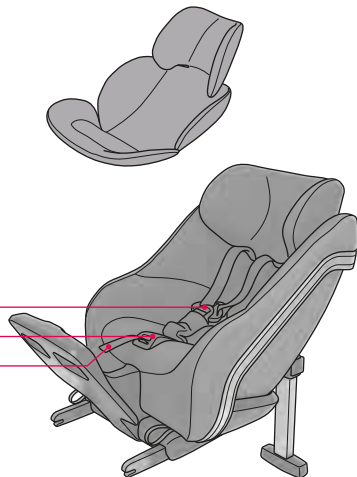
Due to prolonged use of the CONCORD REVERSO, seat covers and other parts will wear depending on duration and intensity of use to varying degrees, and will have to be replaced. We can therefore not provide any blanket warranty beyond 6 months for wear parts.

To purchase additional parts, please contact your specialist shop for children and baby products, the relevant department in department stores, your car accessory specialist shop or the catalogue company. They will have a complete product portfolio for CONCORD child seat accessories to choose from.

_ OVERVIEW

- 01 Headrest
- 02 Size adjustment operation
- 03 Seat tilt operation
- 04 Support leg lock
- 05 Support leg
- 06 Safety display support leg
- 07 Baby insert
- 08 Footrest
- 09 ISOFIX system release
- 10 ISOFIX connectors
- 11 Safety indication ISOFIX system
- 12 3-Point belt system
- 13 Central adjusting device
- 14 Central harness

- 15 Insert for small child



_ INSTALLATION OF THE CONCORD REVERSO

Always install the CONCORD REVERSO WITHOUT your child in it.

- 1a** Position the CONCORD REVERSO on the required seat in the vehicle opposite to the direction of travel.
- 1b** Push the ISOFIX connectors (10) of the CONCORD REVERSO onto the ISOFIX receptacles of the vehicle until they audibly engage. Check to make sure that both safety indicators (11) left and right on the CONCORD REVERSO are GREEN.
- 1c** Release the lock (04) and move the support leg (05) downwards until this stands firmly on the floor. Engage the lock (04) and check to make sure that the safety indicator of the lock (04) and safety indicator of the support leg (06) are GREEN.
- 1d** By rotating the control of the seat inclination (03), the inclination of the CONCORD REVERSO can be variably adjusted. Subsequently, check to make sure that all safety indications (04 & 06) are GREEN.

_ USING THE BABY INSERT (40 CM - 60 CM)

For babies 40 cm - 60 cm in height, the CONCORD REVERSO is equipped with a baby insert.

The inclination of the CONCORD REVERSO with baby insert must be adjusted as flat as possible.

(Adjustment of the seat inclination - refer to **1d**)

- 2a** Loosen the belt system by simultaneously pressing the central adjuster (13) and carefully pulling the crotch strap (12). Open the belt lock. Rotate the control for the size adjustment (02) to place the head support of the CONCORD REVERSO in the middle position. Position the baby insert (07) in the CONCORD REVERSO and guide the belts through the belt guides provided.
- 2b** Sit your baby in the baby insert (07). Guide the shoulder belts over the shoulders and together at the front of the child.
- 2c** Close the belt lock.
- 2d** Using the control for the size adjustment (02), adapt the position of the belt guide to the size of your child. The shoulder harness guide should be situated slightly above the shoulder of the child. The shoulder harnesses should be routed in the middle, between the neck of the child and outer edge of the shoulder.
- 2e** Tighten the belt system (12) by pulling on the central belt (14), so that it is close-fitting across the body of the child.

_ SECURING THE CHILD (60 CM - 105 CM)

For children taller than 60 cm, the CONCORD REVERSO must only be used WITHOUT the baby insert. For the transition phase, the CONCORD REVERSO has an optional insert for a small child (15).

- 3a** Loosen the belt system (12) by simultaneously pressing the central adjuster (13) and carefully pulling the crotch strap (12). Open the belt lock and clamp the shoulder belts between the head support (01) and shoulder area.
As necessary, position the insert for the small child (15) in the CONCORD REVERSO and guide the belts through the belt guides provided.
- 3b** Sit the child in the CONCORD REVERSO. Guide the shoulder belts over the shoulders of the child and together at the front of the child.
- 3c** Close the belt lock.
- 3d** Using the control for the size adjustment (02), set the head support to the size of your child. The shoulder harness guide should be situated slightly above the shoulder of the child. The shoulder harnesses should be routed in the middle, between the neck of the child and outer edge of the shoulder.
- 3e** Tighten the belt system (12) by pulling on the central belt (14), so that it is close-fitting across the body of the child.

The inclination of the CONCORD REVERSO can be variably adjusted (refer to **1d**).

_ REMOVAL OF THE CONCORD REVERSO

Always remove the CONCORD REVERSO with no child in it.

- 4a** For easy removal of the CONCORD REVERSO from the vehicle:
Rotate the control for the set inclination (03) so that the seat inclination fully in and lock the support leg (05) in the highest position.
- 4b** Subsequently, release both ISOFIX connectors (10) by pulling on the unlock belts (09) on both sides of the CONCORD REVERSO.
- 4c** Lift the CONCORD REVERSO forwards from the vehicle seat and out of the vehicle.

_ CARE INSTRUCTIONS

Light contamination can be removed using a moist cloth.

The cover can be removed and washed at 30 °C.

Before washing, remove the back cushion from the polystyrene body from the cover of the baby insert (07).

Allow the cover to completely dry before fitting it.

5a Begin by fitting the cover in the foot area and pull the cover rearwards and upwards over the shoulder area. The cover must be placed in the fixing channel between the polystyrene part and metal frame. Subsequently, from the front, pull the cover over the head support (01).

5b Pull the cover of the baby insert (07) over the polystyrene body, beginning at the foot area and close all fasteners at the rear.

The cover material colour may run slightly when wet, in particular during washing.



Do not use solvents on the cover!

_ GUARANTEE

The guarantee begins on the day of purchase. The guarantee period corresponds to the statutory warranty period in the end-user's country concerned. At the manufacturer's discretion, the guarantee shall cover rectification, replacement or a price reduction.

The guarantee is valid for the original purchaser only. In the event of any defect, claims can not be considered unless the specialist dealer is notified of the fault as soon as it occurs for the first time. If the specialist dealer is unable to remedy the problem himself, he must return the product to the manufacturers together with details of the complaint, official proof of purchase and the purchase date.

The manufacturers assume no liability for faulty goods that they did not supply.

The guarantee does not apply where:

- the product has been modified;
- the product is not brought back to the specialist dealer complete with proof of purchase within 14 days of the defect occurring;
- the defect was caused by improper usage or maintenance or due to anything else deemed to be the fault of the user, in particular failure to comply with the instructions for use;
- repairs have been carried out on the product by third parties;
- the defect was caused as the result of an accident.
- the serial number has been damaged or removed

The guarantee makes no provision for any alteration or deterioration to the product that is incurred through normal usage (wear and tear). The period of guarantee shall not be extended by any remedial measures carried out by the manufacturers in the event of a claim.

CONCORD REVERSO.PLUS

D // Um die Funktionsfähigkeit und Sicherheit Ihres Kinderautositzes auch nach dem Austausch von Ersatz- und Zubehörteilen zu gewährleisten, bitten wir Sie bei Bestellungen Ihrem Fachhändler nachstehende Angaben mitzuteilen:

EN // To ensure the functionality and safety of your child's car seat after replacing spare and accessory parts, please provide your dealer with the following details when placing your order:

F // Dans le but d'assurer le bon fonctionnement et la sécurité de votre siège auto enfant, également en cas de remplacement de pièces de rechange et accessoires, nous vous prions de bien vouloir, en cas de commande, donner les renseignements suivants à votre revendeur :

E // Para seguir garantizando el correcto funcionamiento y la seguridad de su asiento para niños después del cambio de piezas o accesorios, le rogamos que indique los siguientes datos al realizar pedidos a su comercio especializado.

I // Quando trasmette un ordine al Suo rivenditore di fiducia, La preghiamo di comunicargli i dati seguenti per garantire la funzionalità e la sicurezza del Suo seggiolino per bambini anche dopo la sostituzione di parti di ricambio e di accessori.

P // Para garantir a funcionalidade e a segurança da cadeira de criança para automóvel depois da substituição de peças sobressalentes e de acessórios, agradecemos o fornecimento dos dados seguintes à loja especializada aquando de encomendas:

NL // Om de functionaliteit en de veiligheid van het door u gekochte autokinderzitje ook na vervanging van onderdelen en accessoires te waarborgen, is het belangrijk dat u bij de bestelling in uw speciaalzaak onderstaande gegevens vermeldt:

N // Bilbarnesetet som du kjøpte, skal fungere riktig og gi optimal sikring også etter at reservedeler eller tilbehør er byttet ut. Ved eventuelle bestillinger ber vi deg derfor om å gi forhandleren følgende opplysninger:

DK // For at garantere at autostolen stadig er funktionsdygtig og sikker, også efter at der er blevet monteret reservedele eller tilbehør, bedes De oplyse følgende til Deres forhandler ved bestillingen:

FIN // Lasten turvaistuimen toiminnan ja turvallisen käytön varmistamiseksi myös varaosien tai lisävarusteiden asennuksen jälkeen anna jälleenm105 jälle seuraavat tiedot, kun tilaat osia:

CONCORD REVERSO.PLUS

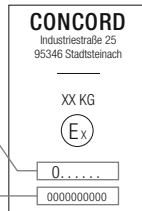
ECE-Nr. / ECE No. / N° ECE / Número ECE / N° ECE
N°. ECE / ECE-nr. / ECE-nr / ECE-nr. / ECE-nro

Serien-Nr. / Serial No. / N° de série / Número de serie / N° di serie
N° de série / Serie-nr. / Serienr. / Serienr. / Sarjanro

Ersatzteil / Spare part / Type de siège / Pieza de repuesto / Parte di ricambio
Peça / Type kinderzitje / Reservedel / Reservedel / Varaosa

Fachhändler / Dealer / Revendeur / Comercio especializado / Rivenditore specializzato
Loja especializada / Specialzaak / Forhandler / Forhandler / Jälleenm105 jä

Meine Anschrift / My address / Mon adresse / Mi dirección / Il mio indirizzo
Meu endereço / Mijn adres / Min adresse / Min adresse / Oma osoite



_ DEUTSCH

_ ENGLISH

_ FRANÇAIS

_ ESPAÑOL

_ ITALIANO

_ PORTUGUÊS

_ NEDERLANDS

_ NORSK

_ DANSK

_ SUOMI

Einbau- und Bedienungsanleitung

Instructions for attachment and use

Directives d'installation et mode d'emploi

Instrucciones de montaje y de uso

Istruzioni per l'uso e il montaggio

Manual de montagem e de utilização

Inbouw- en bedieningshandleiding

Bruksanvisning og monteringsveiledning

Monterings- og betjeningsvejledning

Kiinnitys- ja käyttöohjeet

CONCORD GmbH // Industriestraße 25
95346 Stadtsteinach // Germany

Phone +49 (0)9225.9550-0 // Fax +49 (0)9225.9550-55
info@concord.de // www.concord.de

